Vol 3 No, 555
(1) Monday May 17, 1909
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十二年五月十七日
第五百五十五號 (月曜日)
第壱三月二十七日(加奈陀郵政院認可)

大陸日報

謹而迎帝國練習艦隊

在加一萬の同胞が、待望千秋の感を以て鶴首したる帝國練習艦隊阿蘇、宗谷の二艦は伊地知司令官統率の下に、茫遙焉たる五千哩、太平洋の波濤を蹴つて、旗旆堂々、舳艫相銜んで當にバラード灣に入る、吾曹同胞は等しく其爽颯たる英姿に接し、踴躍自から禁ずる能はざる也。

在加二十有餘年の歴史を有して以來、未だ曾て有ざるの壯擧として、吾曹は之を永遠に記憶せんとす、光榮ある將卒を迎るゝ赤誠を披瀝し單食壺漿以て王師を迎ゐんとするに會し、唯だ恨むらくは加奈陀は新開國也、制度を異にせる移民地也、而して慣習異なるの勞働地也、故に將士遠來の勞苦を犒ふ上に於て、熱誠内に溢るゝも實之に伴はざるの點にあり、或は將卒の意を滿すに足らざらん事を、然れども吾曹同胞の國家を想ふ醇美なる又た崇高なる感情の流露に視て、其微衷を酌み、名實相伴ふ無きを咎むる莫くんば吾曹の本懐、其れ何物か是に過ぎんや。

故國を距る四千哩、萬目鬱蒼たる天與の風光は優麗明媚なるも、颯爾たる潮風は吾曹の身邊を掠めて靈魂徒らに馳せて山紫水明に入るも哀れや唯だ邦家を偲ぶ斷腸の羈絆而已、其れ歳寒ふして松柏を知るごとく、時事日に非にして國家を想ふ、噫斯の如きは在外同胞の心情也、忡々こして獨り天涯の異域に寂寥の生涯を送る吾曹同胞は、東洋の精華たる我艦隊に接して、轉た感慨無量也、

伊地知少將閣下及び將卒諸氏、潮風徐ろに吹いて綠影漸く濃か也、試みに机に座して杯を執らば又た聊か旅愁を慰むるに足らむ乎、吾曹玆に滿腔の誠意を捧げ、帝國艦隊の來航によりて親辛なる日加兩國の國際上に、更に一段の光彩を添ゆるよ至らんを希ふと共に、偉大なる使命を全ふせられん事を祈る。

司令官と兩艦長

練習艦隊の司令官は何う云ふ人である乎、兩艦長は何う云ふのである乎を知つて欲くも亦た一興であらうと思ふ、先づ伊地知司令官は鹿兒嶋の人で日露戰役中有名な三笠艦長として終始其職に盡し非常の大功を擧げた、性來頭腦極めて緻密にして日進の學術智識に通じ始終艦内の構造裝置の改良等に心を注ぎ一分一厘たりとも艦の戰力を增さしめようと云ふことを考へて止まぬのである、夫れで幾多の改良發明品等も現に尠からぬ趣きであるが此の特長は實に稀有なるものとして全海軍の尊敬を受けられて居る。又阿蘇艦長の石井氏は佐賀の人で戰役中は第二艦隊の旗艦たる出雲の副長として大部分を盡されたが航海術に長せることは其特長で學術實驗兼ね備り且つ沈勇果斷絶好の武官として推重されて居る、而して佐藤宗谷艦長は庄内の藩士で國防論のオーソリーとして著名な將校であるが日露戰役中は第二艦隊の先任參謀として同じく旗艦の出雲に乘組み殊に動者として非常の功績を擧げられた、蔚山沖の海戰に初めて浦鹽艦隊を發見したのは氏であつてさうなが米國艦隊が横濱に入港する際ゐ於ても同じく出迎艦長として初めて之を發見したのは氏で有たさうだ、氏は米國の一艦長に對し、『子は貴艦隊をデスカヴアードし

石井阿蘇艦長　本日入港せる帝國艦隊　佐藤宗谷艦長

たり』と言へば米艦長は目を圓くして其の言の大業なるに驚いた氏の笑を湛へて浦鹽艦隊の霧の中より其姿を現はした當時の光景を述べて說明を與へたが米艦長は初めて之を解し快然として大笑した後ら同米艦長はスペリー提督に氏を介して『此キャプテンは我艦隊をデスカヴアードした』と傳へ一時艦隊内の一好話柄となつたさうな氏の國防論は氏が中尉時代より研鑽の結果であつて幾度も稿を改め最近の『帝國國防史論』は戰後に於て大成し海軍大學に於て教授した所を部内に刊行したもので八百餘頁の尨然たる大冊子である之ゐ『史例』の分を加ふれば無慮三千頁に近い大著述である、列國の國防政策及帝國國防の要義を論じ盡して殆んど餘蘊がない氏は頗る文藻ゐ富み且つ國學者たり漢學者たり洋學者たるのみならず大熱心なる佛教研究家で殊に法華經ゐ親んで居る小笠原大佐や秋山中佐等と宗教研究の仲間で何れも不思議と云ふものは在るものだと信じて居る右の小笠原大佐とは其令妹を夫人として義兄弟の間柄だが、マルで腹からの兄弟の如く俱ゐ天職論者で唯物主義を厭ひ自ら奉ずること極めて恭謙質素眞に尊敬すべき武官である

阿蘇と宗谷

我練習艦隊は去る三月十四日午後零時三十分を以て横須賀軍港を解纜し北米沿岸に向け渺茫たる太平洋上に乘り出す事となつた司令官は少將伊地知彦次郎氏、先任參謀は中佐坂本則俊氏、阿蘇艦長大佐石井儀太郎氏、宗谷艦長大佐佐藤鐵太郎氏其他兩艦乘組員候補生百八十八名である本艦隊の編制は世人の熟知せるが如く阿蘇、宗谷二艦より成立つて居る何れも日露戰役の戰利艦で阿蘇は舊名バーヤンと稱して二十七年十二月攻圍軍の砲火に依り旅順港内ゐ打ち沈められた宗谷は舊名ワリヤーグと稱し卅七年二月九日仁川沖に於て我爪生艦隊ゐ抗敵し淺間の八吋砲彈以下數彈を喰ひ港内に逃避して自爆した艦である俱に我が海軍の爲め引上げられ我海軍の雄武を飾るの資となり今や赫々たる戰捷の餘威を遠く海外ゐ示しつゝあるので是れ先づ吾人國民の快哉を叫ぶべき第一事である阿曾は裝甲巡洋艦である宗谷は防護巡洋艦である然れども兩艦は其體容に於て殆んど相似たる艦型で勢力及要目は左の如くである

▲阿曾　進水　一九〇〇年
▲宗谷　一八九九年

順數　七、八〇〇　八吋二門六吋八門十二所廿八門三所七門水雷發射管二門
武裝　六、五〇〇　六吋十二門十二所十二門三所六門發射管四門
帶甲　八吋
速力　二一節　二三節

◎總領事を訪ふ(二)

一記者

▲更に記者は『移民發展の方角に關して、既ゐ外務省に於ては一定の方針が確立して居るですか』と尋ねたに、而うです目下の處は皆試驗中です、ドノ方面へ向けて特に奬勵すると言ふ樣な事はありません、南米移民の如きも頗る有望であるかの如く世間では隨分囃し立てゝ居る樣ですが、外務省では未だ〳〵研究中で、滿韓地方に對しても決して奬勵する方針は取つて居らない、朝鮮は別としても支那では一昨年來特に排斥熱が熾んになつて、何と言つても日本ゐ對しては一部頑迷者流の頭腦より利權回收熱が冷却しない、斯かる際に多數の日本移民を送るといふ事は、帝國の對清政策として最も不利である、要するに目下帝國政府としての移民奬勵方針は、何れの方角へ向けていゝものであるかは確定して居らない、所謂試驗時代です。

▲日本内地に於ける各新聞の如きは、從來往々にして揣摩臆測を逞しうし、間違つた事を報道したり帝國の外交政策上不利益な記事を掲げて國民を煽動したりする樣な嫌があつた、然し此頃は外務省内に特ゐ一室を設けて霞倶樂部と稱する新聞記者の集合場がある、毎週一回接見日を定めて、其の日ゐは各新聞記者に外交上の諸問題に關し、或る程度まで内情を打明け、互に胸襟を開いて談じ合ふ處から、新聞記者もよく當局者の意を諒とし、仮令反對の意見を懷抱し居るとも等しく國家の將來を思ふ念慮より決して外交上不利益となる樣な筆は取らなくなつた、從來は互に秘密を嚴守し、兩者の間に意志が疏通しなかつたものでもあるから往々間違や行張上の衝突があつて困つたものです。

寶譚　小判れ春

（四十一）

小門は太息を吐いて『井上左大夫と彼の八之亟が御目通をいたすゐ就ては今こそ幕布直參の旗本であれ、追つては當家の賀養子、酒井の家臣となるべき八之亟であるから情願れ上のた氣に召す樣首尾宜しき樣にと心に祈つて居つた所が、イヤ飛んでもない事を演らかし居つた』と眉を顰む『それでは何か彼の人が無闇法でも仕出來したのでございますか』『イヤ無禮を働いたといふ譯ではない。れ上から當藩預かりの臺命を何と見られたとのれ尋ねがあつたと思へばア其時に結構でござると一言申上げて呉れゝば何の事も無いのぢやが、八之丞が偃張り出して御藩の臺場は見の波避、彼箇では空銃一發も打てはしますまいと箇樣ゐ答へ申したのぢや』『まア何といふ御遠慮な口上でせう』するとれ上も嘸となされて、ソリヤ何故にと突込まれると、八之丞奴落着きはらつて、さればでムるた見受申した所彼の臺場は一体に手入行屆かず乾の角の物置なり、照葉も襟に顯を埋より坤の石鏗が波の爲ゐ顯はれて根が弛み、地盤の萎み甚だしく相成つたので大砲は今にも横に轉つて根が弛み、地盤の萎み甚だしく相成つたので大砲は今にも横に轉つて居る始末。

『ようま那麽僧まれ口を聞かされたものでございますね彼のた臺場は良人の御支配ではございませんか。それでは恰ど良人の惡口雜言をいたすやうなもので『さアされちやふ依つて身側心中煮え返るやうな思をいたしたぢや此の小童奴。何をいふと睨みつけて、失禮ながら夫は巡檢使のた目鑑違ひでござらう。最も少々は石垣の破損も有之かなれど、地盤弛み、大砲の照準狂ひ居るなどゝは以ての外何卒モウ一應御檢分が願ひたい。爾して後全く行不届の廉あればあらためて詫を仕ると開き直つた所がれ上の御機嫌甚だ宜しくない。小門左樣に言譯を申すに及ばん、其方臺場の係りでありながら何故等閑にいたして置いた。近頃の懈怠であるぞ、早々歸宅の上何分の沙汰を待てッとのた聲懸り。滿座の中で業晒し赤面いたして詰所へ下つた所へ都築どのが來られてイヤ輜井困つた事が降つて湧いたものぢやの。俺からも色々れ上へ調停して見たが何分に幕府巡檢使の手前一藩の恥辱と被仰つてた聞入がない。猶進んで配慮へ及ぶから貴公は兎にあれ一旦屋敷へ歸らつしやいと箇樣ゐ慰めて呉れる。身側も無念に堪へかねたが、又た申開きの途があらうと胸を摩つて立戻つた』と打萎れての物語なり。照葉も襟に顯を埋めて少頃考へ『八之丞さまが那麽事を申し上げて眞御同樣の良人に恥をかゝせた底意が如何も訝しうございますか。それあつけて思ひ當ることが、モシ良人。それはアノた酒ゐ食べ醉つた暴れ廻つた時に鳴が失禮な事を出來した、ソノ怨の外ゐ大層無念な事があるから。それで返報いたしたのでございませうよ『何。無念な事が』と怪み問ふ『ハイ御座います。八之丞さまが御立腹なさるのも無理がありません』『異なことを言ふ。何ぢや』

◎俳壇

徒然の手習すなり春の屑　紫冠
二階から遠き眺や梅の里　同
日表の海一望や春の山　同
水門を舟の出て來る柳かな　同
砂の上や鐚錢賣の暇かき　同

◉美府在留同胞歡迎會詳報

(十五日午前八時特派員發)

十四日夜七時からアッセンブリーホールで開かれた美府及附近在留民の歡迎會は大に成効した一つに算して好かろふ以下想ついた事を書ならべて見やう

▲河合君の司會と小野君の歡迎辭は共に振つて居たし石井君の英文歡迎辭は白人も清聽し特に候補生一同大に聽耳を欹てゝ居た

▲矢田領事は本夕の歡迎會の席に列し在留民の熱誠なる態度に接したことを領事として深く謝すと前置をして自分は又た個人としても領事としても此に艦隊將士を迎へたことを衷心から悦ぶ云々と述べそれから在留者は今回の艦隊巡航を尋常一様のものと見ては不可である一つのミッションがあるのであつて諸君は徒らに虛榮心にかられることなく一層能く業務ゐ奮勵しなければならぬ此奮勵卽ち能く軍人の偉勳に感謝の意を表する所以の途なので同時に白人には努めて好感情を與へ自己の地位を鑑みて日常の務めに盡し愛國の赤誠を奮揮して帝國の光榮を傷けぬやうに爲なければならぬ云々とあつた

▲司令官の答辭は日本語で司會者來會諸君今回春が艦隊が本邦洋浩岸に參ることゝなり今日エスクアイモルトに入港しましたところ諸君が誠熱なる歡迎を爲して下さる精神は誠に悅ばしく今日の宴會に一同多嶋斯樣の歡迎を受くることは感謝に堪へん次第です諸君の熱誠は長く肝銘して忘れませぬ今三の演者が頗りに海軍を褒められましたが之は陛下の稜威と國民の熱心によりて名譽の戰捷を得たことであります今回初めて英領の地ゐ來ましたのは愉快に堪へませんし又た諸君と見ゆることは非常な愉快であります惟ふに諸君の從事する事業は遼遠ですが益々奮勵して大和民族の榮譽の爲ゐ成效あらんことを希望し猶此に諸君の御健康を祈ります一言述べて答辭にかへます

重々しき辭令は充分に場の隅々に通つて滿堂の拍手は實に急霰の一時に至るが如きものであつた

▲白人は何れも日本を賞揚することに於て一致して居たシーアッセンブリー艦長クロフヲード氏の薦酒たる風采と赤の軍服に黑の洋袴をはひた痩躯長身のペンネット氏は好個の對照であり市長ホール氏は何所迄も沈着いた演說振で二十四日には是非またヴイクトリアゐ歸て來て頂きたいと熱心に說て居た辭を放て居た

▲候補生の一人曰く隨分方々で歡迎を受けましたが今夜が一番愉快でしたた世辭ではありません白人のボールなど見せられたが馬鹿なもんです吾々は大に食ふのが愉快ですな

▲司令官艦長參謀夫々に應接を試みたが混雜の際でもあつたから記者も目のまはる程忙しかつた何れ緩り軍艦を訪問して其上聞き得た談片をまとめて報道しやうと思ふ

▲閉會したのは九時、永野君の發聲で天皇陛下萬歲、司令官萬歲、帝國海軍萬歲を高唱したときは記者は職務を忘れて自らも夢中に喉の潰れるほどまで度鳴たことであつた

▲要するにヴイクトリアの歡迎會は委員の手不足に拘らず熱心なる準備の結果は其效確に現はれて特に候補生諸氏の滿足は一方ならざるものであつた練習艦隊の歡迎ゐやるのだから候補生の滿足を得たことは特記すべき成效と稱すべきである

▲ペンネット少佐は此ゐ歡迎の機會を得たことを加奈陀政府の爲に悅ぶと前置を爲し日本海軍並びに特ゐ來航艦隊に就て慶賀の意を述べた

▲獨學務委員バウル氏は四十年前日本に住して居たことを語り爾來國運の進歩の顯著なるに讚嘆の辭を寄せた

▲軍樂隊は樂長を赤崎達二君といつて樂手は總勢二十六人である君が代の吹奏はまた何とも云ひやうのない程嬉しく英國々歌ゴッド、セーヴ、キングを吹奏したときは白人迚の歡喜滿足云ふばかりなかつたまた越後獅子と六段には白人も感嘆して居た赤崎君記者に語て曰く沿岸の方へ私共の來ましたのは初めてゞすが幸ゐ至る所好評を受けたのは愉快でした白人たちはまゐ日本の樂隊なんて什麼ものだらう位ゐ考分想て居た矢先へ先づ外國のも世間並にはやるもんですから非常に意外としたのでしやうと考へます晩香坡には大きな公園が御座いますか何か御準備でもありましたら參謀の許可を得て一つ白人にも日本人ゐも聞かせたいと想て居りますよ何卒何分願ひます何れ晩香坡で緩りれた目にかゝりましやう

▲機關中佐宮安良一君曰く私は宗谷に居ります至る所の歡迎ゐは御禮の述べやうもありません是非軍艦へ來て下さい之が通船の時剩表ですと態々表を示された

▲候補生の卒直にして元氣旺勃たるには如何にも心地よく感じられた『軍艦マーチ』を高聲で一同が合唱した際などは列席の白人たちも其勇ましき態度には大に讃稱の辭を放て居た

そむ所ども見るべきは日兵と英兵とが一人置ゐ椅子に着た點である彼等が如何ゐも親しく懷しさうに而して無邪氣に飾り氣なく打とけて居る有狀を目擊して曾て經驗のない快感にうたれたプログラムの一つ〳〵終るごとに日兵は歡呼して萬歲を高唱し英兵また劣らず拍手の霰を下した場の一方には五聯隊の軍樂隊が陣どりて絕へず興を添へ種目は拳闘、綱引、歌謠、ダンス等で日本兵は角力と擊劍ゐ出た會果てたのが彼是十一時英國々歌と君が代の樂隊があり數百名の水兵は列を爲して退場しそれからは英兵連中何れも吾が日本水兵と腕をくんでメンヂス街をガバーメント街とエーツ街の角まで進み此で特別電車に乘て軍港に向つた腕をくんで行進の際は五聯隊の樂隊が先頭あたち街の兩側は見物人堵をなし萬歲々々を連呼して帽子を打振る白人も非常の數であつた日本水兵は電車に乘てからも窓際に起て手をあげ手を振りサイドウヨークの歡乎に對へた其勇しさは何とも形容の辭を知らぬ

◉スモーキング コンサート

昨十四日夜はフヲート街アッセンブリー、ホールに將校及び候補生の歡迎會があると同時に八時からはドリル、ホールで第五聯隊の將士とウヨーク、ポイント要砦の將士とが聯合して阿蘇、宗谷の二艦及び英艦シーヤウオーターピアルヂエリンの乘組水兵を招待して茶話會を開ひた記者はアッセンブリー、ホールを切上げて急ぎ驅けつけたのが九時半頃恰度日本兵の擊劍の最中であつた唯見る大廣間卓上には佳肴を配列し國旗の裝飾華麗をきはめ場の一方ゐはプラットフヲームが出來てあつた苦心のひ

練習艦隊記念寫眞繪はがき
一枚 十仙
六枚 五十仙
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
(電話一六〇〇)

内務省免許産婆
助産の御依賴ゐ應じ申候
バウエル街三(二階二號室)
大澤もとゑ

大勉强
▲各種靴類大安賣
▲靴修繕叮寧迅速
晩香坡市バウエル街四二
鈴木菓子店西隣
枝枝 枝枝 靴店

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二
アームストロング
エドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave.
Phon 1390 Vancouver B C

大賣出し
ステプストン及晩香坡のピーシールピノーツ、デパートメンタル商會は新家屋にて第十六年度の賣出し祝ひを擧行致居候
ヘスティング街一三三
キャンビー街ピアポート街の間
ルピノーツ
デパートメンタル商會
The Rubinowetz Dep't Store of B.C.
Vancouver & Steveston

石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價お調製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
バウエル街三八二
福島屋旅館内
福島縣人 高橋黛吉

米國醫學士
内外齒科
森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館内一二號室
(電話ビー一三六一)

至急入用
看護婦二名
給料面談の上
漁團體 ステプストン
附屬病院
(郵函五四 電話二〇)
▲本部 バウエル街一〇三永尾事務所(電話三八八六)
▲支部 ウエストミンスター街二二八土木請負會社内
▲支部 バウエル街二二九東洋請負會社内

公認加奈太日本人會

ジョージア街一七〇五
イーストホープ
兄弟商會
ポートリ用ギヤソリン機械製造市内ゐて最上の機械を販賣するは弊店に御座候御來店御熟覽ありたし

電話番號變更
エー四二二五
ウエストミンスター街一五〇藝備旅館第三號室
醫士 佐々木英治

晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店

同街同番地
だるま床

高等西洋風呂
右新築開業各室頗る清潔乞ふ御試浴あらんことを

移轉
今回右の新築家屋へ移轉仕候間舊に倍し御引立の程伏而奉希上候

開業
四月廿四日より

晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗
郵函 ステプストン 一一二 同支店

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕

西北部日本人
營業住所案内第四卷
四月中〜切七月中發刊
廣告購讀共大陸日報社申込
編者 山田鈍牛

銀行事務
執務時間 午前九時ヨリ午後七時迄 土曜日午後九時迄
日本送金 當座預金 貸附 定期預金 荷爲替 貯金 日貨兩替 チェック引換
日加合同貯蓄株式會社
The Japan & Canada Trust Savings Co
鹽鮭 鹽鱒 米穀 麥粉 依托販賣 木材買附
加奈太バンクーバー市バウエル街 取締役 田村新吉
388 Powell Street, Vancouver, B. C. Phone 123 P. O. Box 150

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C. P. O. BOX 736

シーピーアール人夫募集
一 晩香坡以東レベルストック附近
一 新設ギヤング二組募集す 但し十五名以上二十名マデ
一 キヤルガリー附近
一 同 三組募集す 但し二十五名以上三十名マデ
一 日給一弗四十仙より一弗六十仙マデ
外にオバータイム澤山あり
其他各所ゐ增員す御望の御方は續々御申込ありたし
電話 八三九 郵函 七三六
晩香坡市ベンダー街九四四
日加用達株式會社
申込所 晩香坡市バウエル街三六〇
同 支部 (電話三九七)

◉スキーナ行 毎月三日後一時 金曜日
ビクトリス號 カモンス號 ヴアーナ號 デニス號
◉リヴアースインレット行
ジョアン號 (日曜休)午後二時
◉コモックス行(直航)
カウチャン號 毎土曜午後八時
◉ノルマアーム行
デフイアンス號 毎日前七時半
◉ハウサウンド行
ブリンセス號 毎月水曜日
チャマー號 毎日後一時
ローヤル號(水曜休) 前十時
◉日本行
安藝丸 五月二十六日
チャイナ號 同二十二日
◉同上(桑港行)
コレア號 五月二十一日
日本丸 六月一日
◉シーピーアール 汽車出發時間
晩市ウエストミンスター電鐵時間表
前五五〇、六五〇、七二〇、八〇〇、後十一時半まで半時間毎に發車
ウエストミンスターより前五五〇
十四日 前一〇一八 後八〇二 後一二〇四五 前七〇〇
◉潮時(ステプストン沖燈臺)
滿潮 干潮
十四日 前一〇一五 後八〇二
◉潮時(晩香坡の入口)
滿潮 干潮
◉シアトル通ひ 滾船

▲本月二十五日から二十九日までの五日間當市ふ於てプリンスルパート地面のオークションセールがあるそうな晩市同胞の金滿家諸君消極的な考を排して一つ買占めては如何將來大に有望ですぜ（文無し生）▲陽氣の故爲か此頃急に頭をノタバリ出した猫クンあまり出過ぎると馬の腹が蛇無いぞそれよりか蠻の河原毛の駒大明神でも大事にしてやり給へな（飼葉生）▲ブラシ切りぢやと輕蔑しやんすな温かい日光を背に浴びながら若葉の中ふ弁を振へば得も云はれぬ微風がスーッと面を吹く汗が出れば疲れを清流ふ洗ひ落す實ふ心地がよい口の爲めに主義の安寳をなすヘナチョコ共よ來つて田園の趣味を解せよ（非每日涙）▲戀は罪なもの乙なものと申しながら此頃年增の姉さんが何となく戀しく相成り癪でも醒めても忘られず候あゝこの淺間敗い心を如何にすべき（青葉小僧）▲待ちに待ちたる我帝國の練習艦隊は今バクード湖の靜波を切て我晩香坡港を防へり祝砲殷々として獅子奮頂の嶺を破れば思はず沏き出づる萬口の歡聲あゝ偉なる哉練習艦隊ーあゝ壯なる哉我海軍人ー大日本帝國萬歲!!!（歡迎熱狂生）▲犬も歩けば棒に當るナヤコも泳げば似に有りつく有難いのは晩香坡丈けだ（金佛坊）▲此頃ツユトレス連中には能く離婚が流行して居るがあまり感心した話ちやないがこれも○○女史が手本を示した結果だらう（非獅身主義）▲日本へ行けば再び晩香坡の土を踏まれないので親が死んでも歸れない親不孝者が新聞者の社長さんだとさ笑はせるない（牛太郎）▲今度出來た山吹亭どやらは確張り昔沙汰がないが何うでかんすかの（粹客）▲夜の十二時過ぎまでも唄音九拜して人樣の惱みを乞ふ眼鏡爲神士よ少しは御利益があつたのか（生大根）▲何時迄も獅身で暮らす猫子の癖が知れないと頭痛に病んで居た人がたつた一人ある（猫の子）▲何と云つても宋練は此世に有馬の温泉かね南洋今月末を以て愁歸國するげな線香吳い候眼瞼文に頭を痛めるよりは日本へ歸つた方がまだ氣が利いてらア（旅費工面生）

廣告

日本郵船會社
横濱神戸行切符販賣
（ゾオクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは共して他會社船の比でありません

丹後丸（五月廿五日）出帆
晩香坡宿屋組合

御禮廣告
一昨夜ソーミール火災の際は早速御見舞被下候段一々御手紙を以て御厚禮可申上筈の處何分混雜中乍略儀紙上を以て御禮申上候幸ひも日本人家屋は余程隔り居る事にて何の損害をもこうむらず且ミールも一時假工場を設け事業を續くべき豫定に御座候間乍他事御安心被下度候
五月七日
若林初次郎

デオウオーク
一人夫募集
シングル山のデオウオーク人夫至急募集す
給は壹弗七拾五仙
御望の御方はバウエル街四五七大屋商店まで御來談被下度候

熊本縣人會臨時總會
來十七日午後正七時國民學校に於て臨時總會を開き候間會員其他同縣人諸君は萬障御繰合はせ奮て御參會相成度候
尚は今回本會發起に係はる寄贈品寄贈者は總會の席上ふて艦隊縱覽の節着用致すべき徽章御渡可申候同徽章着用者は特別仕立のボートにて御渡し申すべく候
五月五日
熊本縣人會

開業廣告
御手輕御料理
今回元松月亭を讓受け本日より開業仕るべく候間御引立の程伏して御願申上候
五月五日
電話エー四〇三一
山吹亭
バウエル街
山本こいと

エキスプレス
晝夜に不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
電話三八二一
運送部

新荷到着
うど
ゆり根
さびた物
漬物
きんかん。（綠色と赤色）
梅干らつきよ茄子
バウエル街二五三
田中六彌
（電話ビー一八二四）

肉類販賣
バウエル街二二六の肉類販賣店は今回持主がかはりました。新鮮しい獸肉、鳥肉なんでも取揃へてあります
どうか御買求めの上御試しください
バウエル街二二六
ムーデー店

婦人服專門裁縫店
布地御持參の方は精々勉強して御依頼ふ應し申候
日本人諸君を歡迎す
東ヘスティング街二四〇
電話二五二七
晩香坡ガーメント商會
支配人
エム、アール、ローゼンバリー
エル、スバーリング

新荷到着
芋
良奈漬
里
からし漬
薩摩芋
青物果物卸小賣
其他當國產の青物、果物大安賣致すべく候間陸續御買上被下度伏して奉希上候
電話三三九三
バウエル街二一四
岩本商店

湯屋開業廣告
元嶋田屋の裏の新築家屋奇麗なのと湯代の安いのが特長
今回
藥湯
バウエル街二二七
都湯
も相沸し申候

晩香坡
料理店組合
バウエル街松本旅館裏「いろは」
富士
宮木事
ウエストミンスター街
梅香
（電話アール四三六二）
ゴーア街一二六
花月樓
（電話……二二六〇）
バウエル街三三三
山科亭
（電話……二七七九）
バウエル街
丸熊
（電話……三〇一九）
バウエル街三六五
湖月
バウエル街
吾妻
（電話エー二〇七）
ウエストミンスター街
菊乃家
（電話……三九九八）
アレキサンダー街
遊樂亭
（電話……二五二）
バウエル街二六六
もみぢ
（電話エー二四八四）

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二。ヘスティングス街廿三、廿九
ウッド バランス
商會

菓子製造卸小賣
進物品調製仕り候
アイスクリーム
煎餅ありすま
ステブストン郵函一八
市野屋
K. Ichino

晩香坡第一の玉塲
どし〳〵御來遊被下度候
高砂遊球塲

代書
詩文代作御相談に應ず
▼外ニ菓子煎餅類卸小賣
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋一番ルーム
徳永碧巖

◎外食料品一切
◎日本大工道具一切
◎陶磁器竹漆器類
◎刀劍類
◎宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市ふウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三）
郵函五七九

山林賣買
金員貸與（但し不動產の抵當を要す）
建築材料月賦販賣
歸化証下附請願手續
法律事務
對白人交涉事件
例へばソーミルに從働中若は鐵道工事に從事中負傷したる時屋主に對し損害を請求する場合の如き其他一切
永尾事務所
パウエル街一〇三
電話三八八六

ガバーメント街一三八番
日本美術雜貨
ミカドバザー
石井菊次郎

葬式一切取扱
グリーンエンドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender St. City.
葬儀社

●新よもぎ餅
●アイスクリーム
其の他
いろ〳〵
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
や梶木店

晩香坡第一の並ふ
日本人風呂
藥湯
アレキサンダー街
一富士の前
五色湯

●和洋雜貨食料品卸
●絹布類化粧品
●かまぼこ製造
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
（電話三七二郵函一三〇三）

勞働口周旋
代書及通辯
印刷物並に手紙取次
大陸加奈太
兩新聞取次
ニューウエストミンスター市
マクニリー街一九
日本人勞働周旋所
（電話四五三郵函四〇五）

▲玉突塲
新テーブル三臺あり
▲貸ルーム
ルームは清潔、且西洋風呂あり
▲各種勞働周旋
特別叮嚀ふ取扱ふ
ニューウエストミンスター市
大西榮二郎

三階貸ルーム
直段は御面談の上
新西院廣告

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター
三國、藤原商會
電話
郵函
三三八六八

南京料理並そば
料理は市內第一等室內は清潔多人數宴會は特別勉强す峰に日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
叙華軒
チヨワヒン

南京料理並そば
支那物雜貨商
ニューウエストミンスター市
モイネス街（郵函六三二）
德和隆

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
シンキー

豆腐屋並に料理店
若諸道具一切至急賣りたし
ニューウエストミンスター
郵函九五七
戸田耕作

當旅館は室內清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突塲の設けあり
ヴクトリア市フイスカードー街五一六、五一八
大澤旅館主
大澤林之助
「電話九六四」

水パイプ、流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユ エー ブラウン
「電話七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

葬式一切取扱
シーモアー街六六七
電話三四八六
ハロン葬儀社
Harron & Co.
Phone 486 667 Seymour St.

朝日精米所
パウエル街二五一番地
電話エー一三六六

◉珍談松話

△迷信もさま〳〵あり

▲桂姫二本松　兵庫縣加西郡富合村西村藤吉方にては昨年八月來毎夜同家の裏月を敲き山へ誘れ〳〵と連呼する者ありしも始めの程は近所の若者の惡戯ならんと氣ゐも止めざりしが一日も欠さず打敲くことゝいひ其聲も人間とは思はれぬ故扨ては狐狸の類が爲す業ならんと思ひ居たるに或夜の事例の聲の聞わぬに誘りつゝ就床したるに北溝頃に至り一人の女藤吉の枕上に現はれ『汝が持山なる荒神谷の二本松こそ斯くいふ桂姫大神の鎮座する處ゆゑ我身此度千人の難病を癒しやらんとの願望あり必ず此事を世ふ知らせよ』といひて見る間に消失せしが後にて藤吉同所一坪りみじに果して曾て見しこともなき二本の松の樹ち居るより腰なる枝かさんばかりふ驚きそれより日參を始めたるが此事を聞傳へたる醜婆は我れも〳〵と參詣し此頃にては日々六七百人の參詣者あれば是を當て込みて附近には飲食店黑物店等の露店も出來大騒ぎに

居る山

△大垣夜泣松　美濃大垣町久瀬川赤神社の西方なる一本の松樹は何時の頃よりか夜泣松と稱へ小兒が夜泣きする際其の枝を折り來りて臥床の下に敷き置けば不思議ゐ其夜より泣止むとて三里五里を隔てし地方より數々參詣するもの日々引きも切らず爲めに松の下枝は悉く折り取られあるが近頃此由來と傳ふる說ゐ依れば今を去る百餘年前一人の女行者乳呑子を抱きて水神社の拜殿に宿したるに乳呑子は寒さと飢とゐ泣くより遂の行者も困り果て我身に代へて水神へ願を籠め境内の松が枝を折り取りて其子の御守となしたるに不思議や夜泣きはハッタと止まりしより之を傳へ聞きたる附近のものが獨みに同樣夜泣きする子に敷かしめしに忽ち驗ありたりとて斯くは今日まで傳へられたるなりと又一說には件の松の根に一人の捨兒ありしを或る人拾上げ愛育したるも夜に入れば火の付く如く泣き立つるにぞそを宥めんとて彼方此方へ抱き歩き居たる內不圖其小松の處へ行きしに忽ち泣きやみたれば之を奇異の感を起し泣き出す毎ゐ其邊ゐ伸れ行きしに何時も泣き止むより益々不思議に思ひ子の名を松太郎と付け松を夜泣き松と稱へて其々成長する樣手を盡したるが即ち今の夜泣き松なりと迷信もいろ〳〵あるものかな

◉四百餘疊の大凧

△四百人にて飛揚す

昨年大阪毎日社が香川縣國に於て催したる紙鳶競爭會に巨大の紙鳶を出品して喝采を博したる滋賀縣蒲生郡中野村民は此程同郡沖野原に於て五千枚張重量三百貫大さ四百二十疊の大紙鳶を飛揚せり當日は朝來曇天ふて風なかりしも午前十一時より南風となり剩々に風力加はりければ直ふ準備に着手し午後三時揃ひの紺法被に赤手拭の鉢卷したる同村の若者四百名釣瓶縄程ある三百間の麻縄に取付き曳々の掛聲勇しく一齊に駈け出したれば凧も巨大の大凧は數十丈の尾縄を引きつゝ群衆の歡呼聲裡に揚々と中天高く飛揚せし壯觀云ふばかりなく數万の見物は總立となり歡呼する聲天地に轟きいづれも大成功を祝せるが南風は遽に四五十分間にして漸次風ぎ始め大凧は次第ゐ落下し來るより壯丁等は總掛りにて麻縄を繰りしも其甲斐なくフハリフハリと附近の小松林に墜下したれば松林を切倒して漸く凧を引出したるも之がため大破損を生じたれば修繕に着手し十七日晴天ならば再び飛揚せしむる事となり居ると云ふ

廣告

英領加奈陀ヴキクトリア市ドグラス街一一一七番三三五
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏

日本美術雜貨
ストア街一六二九
永野商店

食料品販賣
(電話一三四 郵函五五)
永野商店

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街二二八
大倉洗濯所

吳服及家具類一切
(直段極々)
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三四一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

西洋食料品
東(スチング街二三〇)
ハウストン
HAUSTON

理髮店
取扱叮嚀
ムーンし貸
室清潔內
玉突場
あります
晩香坡街三百〇九
中川床

寫眞開業
電話インデ八九二
入來日神館
J. IRIKI
Photo Studio
home Ind. 892 Room 134-135
New Central Hotel
Cor. Weller & Maynard
SEATTLE WASH

室內清潔
取扱親切
東鄕ホテル
日本行汽船切符取次
シアトル市メーナード街三〇九
電話インデ一二三三
蒲地作次
留吉
眺望佳良

高砂
御旅館
パウエル街二四五
池田屋
法華かる御料理

M. Furuya Co.
Phone 1811 P. O. Box 934
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
古屋商店
バンクーバー支店
器械搗純良精米
(西ヘスチング街四六八 郵函九三四…電話一八二一)

理髮所
西洋風呂
改裝新室
貸ルーム
並上等御賄
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

大小馬の賣物
(ペンダ街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社
送送送送
でんわ四〇五、六〇五

御料理
東京
ペンダ街一三八
主人

ヴキクトア市ガバーメント街一五二番(郵函五三二)
横濱バザー
日本美術雜貨
同市ドグラス街九十番
東洋バザー
鰐部朝之助

運送業開業
迅速着實
郵函二三〇
東洋會社內
バウエル街二二九受負
電話二五五八…二七二二

醫學得業士
晩市バウエル街二七〇
谷口旅館內
丹羽信一
(電話二〇六七)

廣告
今回飯田藥舗を讓受け
大勉強引續き營業致候間
舊御引立の程希奉上候
バウエル街二四九
郵函四三七
磯村藥舗

和洋雜貨食料品
ユキスプレズ
晩香坡市バウエル街四三二
郵函五四三
電話三九五
堀善商店

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.
日本製ハンギングトワイン
日本製ヘレン引網
廉價にして品質精良
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
商是永壽吉
電話(二八四八 二五九二(自宅))
(郵函六二九)

大改良鮭網販賣
帝國製麻會社製
北海道製麻會社
日本製麻會社
鮭網一手販賣
スプリング網
七寸目 六寸五分目
五ブライン 六ブライン

◎ときは床
◎ときは湯
バウエル街三三七番地

御料理開業
今般左記の處ゐ料理店相始め申候間賜々敷御光來の程待入候
アレキサンダー街四〇國民學校前
電話三四五五
はとゝぎす

晩香坡ペンダ街六一五クラウン館
第二〇七、二〇八號室
ビーシー探偵社
(電話四二〇二)
アールバロン
イス
本部主任
如何なる事件たりとも御依頼の上は固く秘密を守りて迅速機敏に取扱ひ依頼者の目的を達せしむることは從來の經驗に徹して世間の信用を博したる所に有之候

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八(電話二四二)
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

高等內外
御旅館相模屋
漁車漁船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主
青木米吉
(でんわ二五二)(郵函五八)

◉太陽。文藝倶樂部
實業之日本。大平洋
中學世界。英語世界
婦人世界。女學世界
大阪滑稽新聞
◎賣藥一切
(賣藥に限り郵稅不用)
バウエル街三五七
內田書籍店
(でんわ一五八一)
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

◎移轉◎
諸件代書
墳墓建設請負
バウエル街一二二
淺野五明事務所
電話三九八二 郵函一一〇

洋服新調辭店限ル
新婦到着
寺倉洋服店
晩香坡ペンダ街一二〇
話電二二三一
郵函二〇

▼關根旅館
弊館は室內器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
バウエル街三五五
館主
關根勇五郎
(電話ヱ一四二六一)(郵函六一〇)
SEKINE HOTEL
355 Powell St.
Phone B 2185 P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

通辯の依賴ゐ應ず
土木受負會社內
小島林之助

日本人療養所
アレキサンダー街三五四
醫學得業士
石原明之助
丹羽信一
同
顧問
クリアー
通常患者及姙產婦
入院應求
(電話四三三九)
助產婦 深瀨哲子

◎菊正宗(一箱四打入十四弗)
◎ワイン
◎シガー
御注文次第早速御届け可申候
西カドバ街五十四番地
ウイリアム
アキユハート

◉御進物用切手
仕り候間不拘御用仰付下されば度候
バウエル街四三七
郵函五七五
鈴木商店

特別大勉強
あめ菓子製造
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ヱ一四二八一
鳴瀨商店

練習艦隊歡迎彙報

◎艦隊來る

本日午前七時練習艦隊はエスクアイモルト軍港を出發したりとの電報ヴイクトリアより本社に來着したるは七時四十三分なりしが同艦は豫ての順序通り流船バタムバ及びペルカラの一隻に分乘し總數千人以上を滿載しエヴアンス埠頭を離れしは十一時十分なりき

▲裝飾　歡迎船は二隻とも數十の國旗を檣頭高く掲げ紅白の布條もて美くしく飾りたり

▲樂隊　バタムバ號にはシラー、バンド搭乘しペルカラ號はマウント、プレザント樂隊乘込みて行進曲ボムバスト、シツキス、バッグリワン、ドロマレー、コムマンドレー、グラス、マーチ等其他幾多の曲を奏して洋々の韵をインリクッシ灣頭にひゞかせたり

▲歡迎小船　二大歡迎船の他に旭日旗を美々しく飾りたてたる數十艘のギャソリン艇は何れも日本人搭乘して熱誠溢るゝ計りなりき

▲艦隊見ゆ　二時十分に至り遂に艦隊を灣外わに認ひ此時矢田領事は禮裝をつけ二人の書記生と共に小艇をかつて進まれき歡迎船漸く接近するや、旗艦に忽如として君が代の樂きこゆ同胞一齋ふ萬歲を連呼して艦後を追ひ遂に阿蘇は四時三十六分宗谷は四時四十五分何れもバラード灣に投錨すシーピー埠頭を始め海岸一帶人の山を築き水上歡迎船の賑ひ筆紙に絶せり

◎艦隊歡迎日割

本日午后三時入港し向ふ五日間當港碇泊の豫定なる我が練習艦隊に對する日本人側及び白人側の歡迎日割畧左の如く決定せられたり

▲領事官邸晩餐會　今夜七時より田領事及び市長、第六聯隊士官達かるゝ筈

▲十八日午前　伊地知司令官は矢デヴイー街なる帝國領事官邸ふ於て晩餐會あり伊地知司令官以下上長官十一名自働車を驅つて之に赴く

▲十九日午后　一時よりドリル、ホール內に於て日本人側歡迎會主催の招待會あり司令官以下水兵一同列席の筈

▲同日夜　八時よりヤンピー街なるグランドに於て晩香坡アスレチック倶樂部主催の競技會あり候補生之に招待されて列席の上各種の競技ある筈

▲十九日　午后一時より前日と同ドリル、ホール內に招待會あり

▲同日午后　一時よりドリル、ホール內に於て矢田領事及び市長、第六聯隊士官達に答訪

▲同日夜　九時より十一時までペンダー、ホール內に於て矢田領事主催のアット、ホームあり司令官以下候補生一同之に列席の筈尚は當日は外に白人側より約三百名（夫人同伴なれば都合六百名）及び日本人側より約三十名出席すべし

▲二十日　司令官以下上長官一同午前十一時上陸日本人側歡迎會より特に自働車を供してスタンレーパークより市內各地を案內し十二時三十分ホテル、バンクーバーふ着市長がウグラス氏主催のレセプションに臨席の筈又た一方水兵は白人側歡迎會主催の下ふブロクトンポイントに於て開かるべき競技會に列席する筈

▲同日夜　第六聯隊附士官達主催の下に晩香坡倶樂部に於て晩餐會あり上長官一同之に臨席の筈

▲二十一日　艦隊側に於てアットホーム

▲二十二日　當港解纜

◎明日の歡迎會式次

明十八、十九兩日午后一時よりドリル、ホール內に於て催さるべき日本人側歡迎會の式次左の如し

▲第一式、司會者赤尾唯一樂隊にて開會

開會の辭　司會者
歡迎の辭　矢田領事
歡迎文朗讀　肥田野克巳
英語演說　鎌木五郎
答詞　伊地知司令官
君が代　發聲樂隊
發聲　司會者
天皇陛下萬歲
日本海軍萬歲
伊地知司令官閣下萬歲
英國々歌　樂隊
發聲　矢田領事
英國皇帝陛下萬歲
ドミニオン、加奈陀萬歲

▲第二式、

白人ダンス　國民學校生徒遊戲
擊劍　劍舞　手踊り　綱引　柔道　尺八等約三十種の餘興

◎美府歡迎彙報

十五日午后七時　美府特派員發

本日朝來陰雲低迷して今にも降出さんの氣勢なりしが幸ひふ持こたゝりしも午後に至り遂に一頻り降り續けエスクアイモルトの端舟競漕見物を悅び居たる白人邦人動からず當連ひとなりしは氣の毒なり此日午前中に州副知事ダンズメア氏はヨットを走らせて旗艦に公訪を爲し次で市長ホール氏も訪問に赴きたるが副知事の歸還ふあたりて軍樂隊は赤崎樂長の指揮の下にゴッド、セーヴ、ゼ、キングを吹奏し十五發の祝砲を發射したり午後に入りては前記の如く降雨の爲に觀覽希望者の意氣は聊か挫けたれども出漕者の連中は共に是れ日英兩國の健兒のことなれば何條之しきの事にたゝらふべき勇み

練習艦宗谷エスクワイモルト入港の景光
（船迎歡の胞同留在アリトク弁ヴは船小の方後）

に勇んで豫定通りのプログラムを遂行し軍港內は日本人のボートも多數に見受けたり正午軍港內ヂョーチ、フイリップ氏邸宅ふて將校招待晩餐の饗應あり同時に一方港內にては盛々レース開始の合圖の號砲鳴り俄然としてエスクアイモルト港內は勇奮活躍の光景を呈し初め英艦並びに日艦よりの催しふ係る假裝競べは一層の興を添へたるが此は懸賞の趣向にして一等賞は遂に宗谷艦の手に歸したり吉岡副長の談によれば此は昨夜命令を下したるものにて實に急拵の極なりしが一等賞を得たるは愉快なり云々と思ふ所を撮影せるカット等を出して大ふ好意を表したる快文字を載せ居たりき寫眞中に沙都の田中領事及び矢田領事及び長尾嚴一氏が左手に洋枝と手袋を持ちて艦隊を見あげ居る狀鮮明に現はれ居たり

大陸日報社御中

右の如き返電に接したり

深厚なる御祝詞を謝す

伊地知少將

我が練習艦隊エスクワイモルト入港の節本社は司令官伊地知少將閣下ふ宛て「貴艦隊の安着を祝し併せて閣下及び乘組將士諸君に敬意を表す」と祝電を發したるに對し昨日午后三時十五分ヴイクトリア發電として

本社よりの祝電と司令官の返電

を開いて在留者と艦員とが相接したるは傍觀者にも多大の快感を與へたり猶今夕發刊のイヴニング、ポスト紙は昨朝二艦が軍港到着の際邦人中の主立ちたる人々が直ちふ旗艦を訪問して艦側に船を寄せたる所を撮影せるカット等を出して大ふ好意を表したる快文字を載せ居たりき寫眞中に沙都の田中領事及び矢田領事及び長尾嚴一氏が左手に洋枝と手袋を持ちて艦隊を見あげ居る狀鮮明に現はれ居たり

旭座興行

初日

三日太平記
切幕　本能寺の段
二幕　小栗須の段
三幕　松下嘉平次住家の段
大切　鎌倉三代記

（三浦別れの段）

戀女房染分手綱
二日目
大序　涼見の場
二幕　沓掛村の段
三幕　坂の下廢政殺し
大切　重井子別れの段

三日目
大序　擂州阿漕ケ浦
二幕　平次網打ちの場
中狂言　平次住家の段
一の谷
流しの枝
三幕目　熊谷陣屋の段
大切

來る五月十八日より當シアター、ホールに於て毎午後七時より芝居興行仕るべく候間不相變陸續御來觀あらんこと偏に願上候

勸進元　阿部德太郎　三宅源太郎

人夫募集

ソーミル

日給二弗以上腕次第

右はプリンスルパーのシイラハウヒ、シ、テ、エシド、チ會社にて入用

外ニハニドロッグ伐材仕事何木ふ拘らず千尺に付き五弗五十仙汽船曳賃會社特ライセンスの必要なし

右至急募集致度候間御希望の方は左記へ御申込有之度候

中野藤五郎
P. O. Box 447
Prince Rupert, B. C.

來る十七日來航の帝國練習艦隊歡迎に關し特に本縣人會へ寄附せられたる會員諸君にして觀艦御希望の方へは本會專用のギャソリンボートを以て案內致すべく候間無代乘船券並に徽章受取方本會事務所へ申出られ度候

アレキサンダー街廣島屋旅館內

廣島縣人會事務所

（大陸日報社印刷）

帝國練習艦隊來航

紀念繪はがき　一枚五仙

△宗谷、阿蘇兩艦橫須賀港出帆の光景

△伊地知司令官兩艦長の肖像入

大陸日報社編纂
加奈陀　同胞發展史

◎宗谷訪問記

何だか一雨やって來さうな天氣であつたが開港ことふ撓んで居るべき塲合でない午刻に至りガバーンメント街からエスクアイモルト行の電車ふのつて驅けつけたコロニスト紙の技藝部員フランク、ウヲード氏も恰度乘りあはせた氏とは昨日歡迎船で名乘りあつたのである雨催ひではあつたが夫でもカーは充滿の人である乘すてゝ直ぐ埠頭ふ向ひギャソリンふ搭じて競漕の狀況を觀覽しそれから宗谷の士官室を訪問した

水兵の手に歸したり吉岡副長の談によれば此は昨夜命令を下したるものにて實に急拵の極なりしが一等賞を得たるは愉快なり云々と思ふ附は端舟に竹を組みて動物園の檻に猿に擬したる水兵仕立となし中に猿に擬したる水兵數名あり總て艦內にて使用の器具を取あはせて作りしもの白人連の好評此上なかりき（レース係の委員其他勝敗等は餘白なきふつき次便に讓る）

ヴイクトリアに向けて自由散歩を爲したる將校も尠からず至此他に

所舊知の人々に擁せられ舊知なる所舊知の人々に擁せられ舊知ならざる者も一見舊知の如くふ胸襟

一しきり又た話に花が咲く其間ふ機關長の富安中佐が折よく在室されたので直ぐ招し入れられ猶副長吉岡中佐、富安機關中佐、鈴木軍醫長の好意の晩食を御馳走になつた吉岡中佐、富安機關中佐、鈴木軍醫長澳那大尉、安田主計長、瀧田大尉黑田機關大尉、其他數名と一同卓伸にあづかる食事すんで後に佐藤艦長がやつて來られ改めて艦長應接間に招せられ此で長いこと對話をして葡萄酒の盃をあげ（艦長談は次便ふゆづる）辭し去るふ及んで士官室ふ今週月曜日からの大陸日報を寄贈して何れ晩香坡でた目にかゝりまと再會を約し軍艦のギャソリンボートで埠頭にむかつた軍醫長は書類書を買入れんが爲にとのことで同乘された此時兩は全然霧れて顧れば軍艦旗のかげ鮮かに港頭の碧波と相映じて居た往來に遊で居た白人の小供たち手を振あげてバンザイと呼ふ……

◎瓜生中將布哇着

布哇よりの發電によれば海軍中將瓜生男爵は渡米の途次一昨十五日瀛船は本丸ふてホノルに到着されたり男は桑港を經てアナポリス市に趣かるゝ筈なりと

●矢田領事の歸晩　昨朝入港のチャーマー號にてヴイクトリアより歸晩せられたり

●本社特派員の歸社　ヴイクトリアに特派したる本社記者長田波韻今朝チャーマー號にて歸社せり

●高橋山田片山三氏の來晩　シャトルの高橋徹夫氏は一昨日山田鈍牛、片山風雲の兩氏は本朝のイロクオイス號にて來晩

廣告

軍艦縱覽渡船

帝國練習艦隊來航ふ付き歡迎者乃至軍艦縱覽者諸君の御便利を計らんが爲め石屋ウオーフより新式大型ギャソリン、ボートを以て二十分間毎ふ渡船取扱ひ可申候間同胞諸君に廣告申候

渡船券二十五仙賣捌所

バウエル街　內田商店
香村商店

但し當日御便利を計り石屋ウオーフにても賣捌き可申候

廣告

御世帶向には至極格好なる二ヶ間遊水道付キャビン貸たし御入用の方は下名へ御相談被下度候
バウエル街五六八
鳴瀬商店

漁夫募集
ボート、エッシングトン行
三十名
右募集候間詳細は下名へ御問合せ被下度候也
内田旅館

高等洋服裁縫店
夏服地新荷到着
西ハスティング街二一八
ステユアート
DAN STEWRT & CO
【電話ヒ一七八九】

各洋酒販賣
日本人部主任　エフ、ピー、ホース商會
坪田松次
（電話258　郵函234）
晩市ゴーア街三百二十番
320 Gore Ave. Vancouver. B. C

人夫至急募集
田舍ソーミル二十五人（運賃自辨）
同一弗七十五仙より二弗五十仙迄
上鐵道冬道し仕事百人
但し日加川達の鐵道とは全然無關係
一弗六十五仙（運賃會社持）
同照休みなし
同レングル切り十人（運賃自辨）
一コード一弗五十仙
申込所　土木受負會社

即席御料理
バエル街三三七
【電話二九一四】
ときわ
はるこ
はやこ
玉代

◎石炭販賣
晩市バウエル町三六〇
東洋運送社
（電話三九七）

Code Western Union
Cables Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
（當座預金　貸附、手形引替　利子附貯金預金　定期預金）
日本金融株式會社
頭取　重役　主任
エー、マキボーイ
是永壽吉
エー、ブイ、ガーデナー

販賣部
◎鮑、鮭、蛤等の罐詰◎
鮭、ブラキカッド等の鹽製及燻製オルコン、ドッグフィシ等の魚油製造、ウニ、鮭の鹽から製造
右品々精々安價に賣捌申候間多少に不拘御注文被下度候
英領加奈陀ビーシー州東ベラベラ
ベラベラ水産會社
BELLA BELLA FISHING CO.
EAST BELLA BELLA B. C.
晩市ウエストミンスター街二二八
土木受負株式會社

香村兄弟商會
スウイトキャフラル卷煙草の中包紙五枚御持參下され候はゞ同じ煙草一個上可申候
晩香坡市バウエル街二二六
田町兄弟商會
木村文次郎店

藝備旅館
代書及各種勞働口周旋
大中稔夫
ウエストミンスタ街一五〇
電話エー四一二五
醫士　佐々木英治

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艶麗佳美なるは申す迄もなく尚ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

南京御料理並にそば
そばは十仙
わんたん十仙
御料理は御好ゝ應じ何でも出來升
ビクトリア市フィスガード街五六二
宴珍樓

新荷到着
廣島名産
京菜漬
右今回日本より澤山到着仕り候
バウエル街一二六
池田十七吉

銀行業務
火災保險代理店
晩香坡市バウエル街三六二
電話五一七
郵函一二七一
日本信托株式會社
THE NIPPON TRUST CO. LTD.
362 Powell St. Vancouver, B. C.

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三二階
宴新樓

食料品、金物類、合羽、ゴム靴、靴、漁夫用品種々
右大安賣仕候
ステブストン
ジョー
エッチ
ホヂソン

男女
洋服裁縫
バウエル街四一七
芦川助次郎
婦人服專門
鈴木定吉
（電話三五七）

Code Western Union
Cables Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
（當座預金　貸附、手形引替　利子附貯金預金　定期預金）
日本金融株式會社
頭取　重役　主任
エー、マキボーイ
是永壽吉
エー、ブイ、ガーデナー

醫士
電話二四二一六
バウエル街三五八
戎屋旅館第二號室
木下德太郎
（郵函四五〇）

開業廣告
◎めん類一切◎めし
◎なべ◎丼物
御手輕料理一寸一杯何でも出來ます
バウエル街四三五
電話エー二四六三
鈴木菓子屋隣
花月支店

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

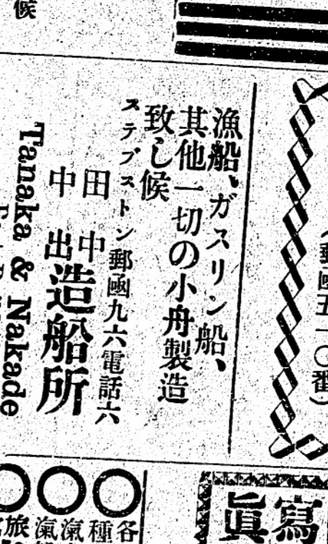
廣告
●御めし
●うどん
●たぬき巻むし
●志のだ
●壽そば
●志津ぼく
其他種々御好みに應じ調製仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
万

美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
持主　根來勝之助
醤油卸賣
電話二五四〇　郵函八四九

インキ注ぎなしで吸ひ込み付萬年筆指にインキも付かず書き宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗。二弗五十仙。三弗三弗五十仙。四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン
書籍店

獨立旅館
各種勞働師
バウエル街四四一番地
受負事務所
館主
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
内田千代七
高等旅館
室内清潔

筑豐館
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
○本館の特色○
アレキサンダー街三〇〇
館主
宮崎彦市
でんわ二七二二



センチュリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四　電話一一九）

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
スティブストン郵函九六電話六
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 96 Steveston B. C

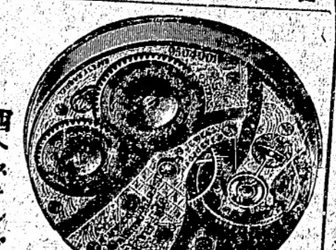
宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）
（郵函五一〇番）

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの角
（オイシタ、ペイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrell St.

◎各種
◎流車
流船
旅館
勞働口周旋
切符販賣
清潔丁寧
バウエル街二三五
でんわビー二四八四
松本旅館

見よ……見よ
ブランゲット、上衣、帽子呉服類及男女服の大安賣仕候間景品としてナイフ等差上申候間の御來店を待入候
晩市カドバ街一七〇
キャンビーの角
スタークグラスゴ
Stark's Glasgow House
ハウス

極上
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
日加精米所
晩市アレキサンダー街七四
電話（三五六九）
持主　酒井鶴之助



西ヘスティング街一四三
ジービーガー
G. G. Begger
Hastings St. W. City

寶石細工の御注文に應ず
懷中時計掛時計
寶石類銀器類眼鏡類等の卸し小賣

食料品一切
和洋雜貨
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
でんわ三五九七
松宮商店
日加運送社

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ゝて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

上等自轉車
現金廿弗殘金月拂
リチャード街五〇六
エム、スコビル
M. SCOVILL

アダムス船舶用の機械種々
機械漁用及遊船用
目錄御入用の方は御通知次第早速御送附申上ぐべく又御來店の上品物御覽被下度候
晩香坡ワター街一〇八
アダムスランチ
エンドエンジン
Adams Launch & Engine Mfg Co.
製造會社

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）
W. OYA
P.O. Box 82
457 Powell St.
Vancouver B. C.

◎和洋
食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
大屋商店

帆、テント、オーニング、クローズバッグ、大工用前掛け其他カンバス製の器具種々製造直段にて賣捌申候間陸續御用向仰付被下度候
晩香坡ワター街六二、六四
シー、エッチ
ジョンスドンソン
C. H. JONES & SON
電話七四〇

醫術開業
生儀今般左記の所に於て醫術の診療ゝ應ず
晩香坡市廣島屋旅館
醫師　岩下繁
（電話一六一七　郵函五八〇）

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋瀛船瀛車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函八八五
でんわ二〇六七
谷口熊太郎

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O. Box 550 Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki

本紙　一ケ月　五仙
定價　六ケ月　三十五仙
一ケ年　弗
（郵券代用一割增但一切前金の事）
廣告料
臨時廣告　行三行以内　拾仙
一週間同　貳拾仙
二週間同　參拾仙
普通　一ケ月一吋　參弗
三ケ月以内同　二弗
六ケ月以内同　壹弗
廣告　一ケ年一吋　壹拾弗
（但し特別廣告は普通の倍額とす）
英領加奈陀晩香坡市ターナー街一三四番
郵函五〇　電話三〇六五—三〇二四
發行兼編輯人　山崎專